National
Qualifications
2023

X869/76/13

Spanish
Listening Transcript

FRIDAY, 28 APRIL

11:30 AM – 12:00 NOON (approx)

This paper must not be seen by any candidate.

The material overleaf is provided for use in an emergency only (for example, the recording or equipment proving faulty) or where permission has been given in advance by SQA for the material to be read to candidates with additional support needs. The material must be read exactly as printed.

©

Downloaded free from https://sqa.my/

Instructions to reader(s):

For each item, read the English **once**, then read the Spanish **twice**, with an interval of 1 minute between the two readings. On completion of the second reading of each item, pause for the length of time indicated in brackets after the item, to allow the candidates to write their answers.

Where special arrangements have been agreed in advance to allow the reading of the material, those sections marked **(f)** should be read by a female speaker and those marked **(m)** by a male; those sections marked **(t)** should be read by the teacher.

(t) Item number one

Fernando talks about his experience of doing a work placement.

You now have one minute to study the questions for item number one.

(m) Acabo de terminar mis prácticas laborales en una agencia de viajes en mi pueblo. Una cosa que me gustaría subrayar es la importancia del primer día, ya que hay muchas cosas que puedes hacer para estar bien preparado. Por ejemplo, informarte sobre cómo llegar allí y organizar la ropa que te vas a poner.

Durante mis prácticas, tuve que estar allí a las nueve y lo que más me preocupaba era no llegar a tiempo. Por eso, me desperté media hora antes de lo necesario.

Es bien sabido que las prácticas son una buena oportunidad para desarrollar tus habilidades, por ejemplo, tu capacidad de trabajar bajo presión o llevarte bien con todo tipo de gente.

En mi caso, aprendí muchísimo. Los hay que piensan que es importante dar una buena impresión en las prácticas. Si quieres hacer esto, sería aconsejable dar los buenos días a todo el mundo, y no ser demasiado tímido. Sin duda, la gente lo apreciará, pero, a fin de cuentas, lo más importante es ser tú mismo.

Afortunadamente, mis colegas eran muy simpáticos y serviciales. Por esto, el último día, compré pasteles de chocolate para todos. Estaban muy contentos.

Considerándolo bien, ha sido una experiencia muy positiva que recomendaría a todos los jóvenes. ¡No os arrepentiréis!

(*2 minutes*)

(t) Item number two

Eva talks to Miguel about her work plans.

You now have one minute to study the questions for item number two.

(m) ¡Hola, Eva! ¿Qué tal la vida?

(f) Muy bien, Miguel. ¿Sabes que he encontrado trabajo para el verano? Estoy tan contenta.

(m) Me alegro por ti. ¡Cuéntame!

(f) Bueno, es para una compañía de alquiler de bicicletas. El trabajo es perfecto para mí porque mi vecino va a llevarme al trabajo en coche. Otra ventaja es que no tengo que trabajar todos los fines de semana.

(m) ¡Genial! Pero ¿qué tal la entrevista? Sé que no te gustan nada.

(f) Es verdad, pero todo fue bien y no me resultó muy difícil. Lo que más recuerdo es que tuve que contestar las preguntas en inglés para demostrar mis conocimientos de idiomas porque la mayoría de los clientes vienen de otros países.

(m) ¡Qué bien! Además, vas a ganar un poco de dinero que me imagino que te será útil para tus planes de futuro. ¿Todavía sigues pensando en hacer algún voluntariado?

(f) Sí, de hecho, todo está arreglado para octubre. Voy a pasar seis meses trabajando como voluntaria en un proyecto para refugiados. Mi responsabilidad principal será ayudar a los refugiados a acceder a los servicios de salud. Y, además, voy a crear un folleto con frases útiles en español.

(m) ¡Ala! Me impresiona mucho tu compromiso.

(f) Gracias. De todas maneras, estoy convencida de que las primeras semanas serán las más difíciles, pero valdrá la pena. Además, mis padres dicen que la experiencia será muy útil cuando llegue la hora de integrarme en el mercado laboral.

(m) ¿Sabes en qué campo profesional te gustaría trabajar en el futuro?

(f) Claro. Me inclino por tener un trabajo como asistente social porque siempre he aspirado a hacer un trabajo que beneficie a mi comunidad. Creo que es importante dar apoyo a los que lo necesitan en la sociedad de hoy en día.

(m) Sí, hoy en día las empresas buscan a gente con este tipo de experiencia. Y, dime, ¿tienes algunos planes para las vacaciones?

(f) Pues sí, voy a Escocia. Me han invitado a la boda de mi mejor amiga, Lucía. Lleva dos años trabajando en la preciosa Isla de Skye.

(m) Nunca he visitado Escocia, pero me han dicho que hay muchos españoles que viven allí.

(f) Sí, según un artículo que leí el otro día, hay más de venticinco mil españoles en Escocia. Parece que la mayoría se ha instalado en las grandes ciudades.

(m) ¿Tantos? Bueno, espero que te lo pases bien en Skye.

(f) Muchas gracias, Miguel. ¡Adiós!

(*2 minutes*)

(t) You now have five minutes to look over your answers.

(*5 minutes*)

(t) End of test.

[END OF TRANSCRIPT]